

Vacature voor een vertaler Nederlands-Frans bij het Benelux Gerechtshof

Standplaats te Luxemburg

Het Benelux-Gerechtshof, gevestigd te Luxemburg, is een internationaal rechtscollege samengesteld uit magistraten van de hoogste rechtscolleges van de drie Benelux-landen, dat primair tot taak heeft de gelijkheid te bevorderen bij de toepassing van rechtsregels die gemeenschappelijk zijn aan de Benelux-landen en betrekking hebben op uiteenlopende terreinen. Sinds 2018 kent het Hof ook een specifieke rechtsprekende bevoegdheid inzake het intellectuele eigendomsrecht (merken en tekeningen of modellen).

De permanente zetel van het Hof is recent overgegaan van Brussel naar Luxemburg. Dit houdt ook in dat de griffie van het Benelux-Gerechtshof verplaatst wordt naar Luxemburg. Dit proces is momenteel in volle gang.

De aan de griffie verbonden vertaaldienst staat in voor de vertaling van processtukken, prejudiciële vragen, alsook voor de vertaling van voor publicatie bestemde conclusies van de advocaten-generaal en arresten. Ter ondersteuning van de aan de griffie verbonden vertaaldienst is het Benelux-Gerechtshof op zoek naar een:

Vertaler Nederlands-Frans (m/v/x)

Opdracht

- U levert binnen gestelde termijnen correct en gespecialiseerd juridisch vertaalwerk (o.a. processtukken, prejudiciële vragen, conclusies en arresten) van het Nederlands naar het Frans en van het Frans naar het Nederlands.
- U staat onder leiding van de griffier in voor de planning en prioritering van binnenkomende vertaalopdrachten.

Profiel

- U bent in het bezit van een master vertaler en/of tolk met het Nederlands als moedertaal en het Frans als vreemde taal of u bent bi-actief Nederlands-Frans/Frans-Nederlands.
- Aantoonbare ervaring op het gebied van juridische vertalingen en/of beroepservaring met het schrijven van juridische teksten strekt tot aanbeveling.
- Aantoonbare ervaring als vertaler Nederlands-Frans.
- U beheerst het Frans en het Nederlands perfect.
- Goede kennis van het juridische vocabulaire (België, Nederland en Luxemburg) en belangstelling voor het Europees/Benelux recht is een plus.
- Autonoom kunnen werken, stressbestendig zijn en respecteren van deadlines.
- Goed kunnen omgaan met CAT (Computer Assisted Translation)-tools.

Aanbod

- Een interessante, internationale werkomgeving binnen een kleine organisatie.
- Voltijdse functie.
- Duur: 1 jaar, eventueel verlengbaar.
- Bruto maandsalaris: € 3.500 - € 4.500

Interesse?

Stuur uw sollicitatiebrief met uw CV t.a.v. de heer André van der Niet, Griffier, naar a.vanderniet@benelux.int uiterlijk 15 juni 2022.